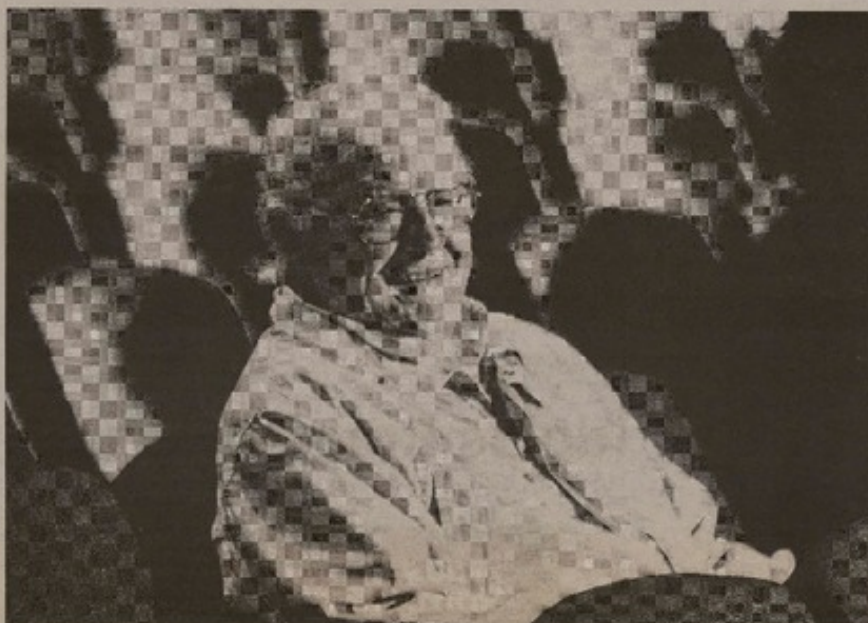




Cultura&Entretención

►► Egon Wolff: 50 años, se llama el proyecto multimedia que homenajea al escritor.

DIANA NARVAZ/EPHRA



Egon Wolff
Dramaturgo

“Siento que mi teatro está hoy un poco desfasado”

► Es uno de los autores más importantes del teatro chileno del siglo XX, con clásicos como *Los invasores* y *Flores de papel*.

► Acaba de cumplir 85 años, y si bien ya no escribe activamente, está de vuelta con dos remontajes, exposiciones y un documental.

Jorge Leticier

El año pasado, Egon Wolff se encontraba semi retirado del mundo, en su casa de Calera de Tango, cuando un joven dramaturgo lo llamó porque quería adaptar su clásica obra *Los invasores* (1963). El escritor, no muy afecto a las nuevas versiones, aceptó siempre y cuando no se asociara el título original a este remake. Así, el día del estreno iba en auto hacia el teatro cuando una extraña sensación lo dominó: algo me decía: vuelve y regresó a su casa. Nunca fue a ver la obra.

“En ese momento sentí una sensación de violación, como que se habían metido con algo muy personal”, recuerda Wolff sobre el montaje, titulado finalmente *Hombre acosado por demonios* ante un espejo y encadenado en el Teatro UC. “(El dramaturgo) me llamó y me siguió invitando, y sospecho que este muchacho está sentido conmigo, y tiene toda la razón”, dice.

Un hombre clave de la dramaturgia chilena del siglo XX, perteneciente a la llamada Generación del 30, junto a Sergio Vialnovic, Jorge Díaz o Fernando Cuadra, Wolff cumple este miércoles 85 años y es acaso el autor nacional más adaptado internacionalmente (cercas de 30 países han conocido sus obras), pero es una figura más bien fantasmal para el teatro local. El impacto en su tiempo de *Los invasores* —dirigida por Víctor Jara— o la aclamación internacional de *Flores de papel* o la obra de la medusa, dicen poco en el mediático panorama actual de las tablas locales y por ello, sus obras son raramente remontadas.

“Siento que mi teatro está un poco desfasado. Tengo una obra inédita, *Entendiendo a Tito*, que trata de la relación y los afectos entre un retrasado mental y su hermano. La he dado a leer dos o tres veces y no pasa nada con la obra. La puedo entender en este mundo complejo que vivimos, pero me pregunto: ¿de qué estoy

Cine, teatro, pintura e internet

►► Montserrat Estévez se ve a Egon Wolff: 50 años, como el pago de una deuda con el dramaturgo, a quien se le debía un homenaje a su obra. Se trata de un proyecto bicentenario que obtuvo \$ 79 millones de los Fondos de Cultura y que busca mostrarlo en “sus textos, su biografía, sus procesos de escritura y lo que tiene que ver con el hombre y su visión de mundo”, explica.

El proyecto tendrá su partida con el estreno de la nueva versión de *Habla de Laura* (1983), el 15 de junio, en el Teatro Mori Bellavista. En la ocasión se inaugurará la primera de las exposiciones de acuarelas y se lanzará el tercer documental que condujo el actor Daniel Alcázar. Más adelante estará la página web con material de archivo, imágenes, recortes de prensa y fichas técnicas de sus obras. La nueva versión de *Los invasores* se estrenará a fin de año.

hablando? De guerra, de amor entre hermanos. Ese material humano está sobrepasado”, cuenta.

¿Qué le produce esta “desconexión” con el presente?

Me genera frustración en el aspecto creativo, pero me parece terrible un mundo en que están desapareciendo las cosas hermosas y simples de la vida. Que el mundo no reciba este tipo de cosas me hace sentir un desolado.

Quizás por ello, Wolff se ha volcado a su nueva pasión: la pintura. Los últimos cinco años los ha dedicado a la acuarela, la que descubrió luego de considerarse un “negado para la pintura”. “Estoy fascinado. Tengo unas 300 obras y mi estilo lo defino como ‘impresionismo realista’. Pinto una lancha atacada en el lago, un reflejo en el agua. Nada muy de moda”, dice riendo.

Antiteatro

Mismo 2010. La actriz Montserrat Estévez le pide su colaboración para un proyecto que preten-

“*Los invasores* o *Flores de papel* eran obras violentas, donde protestaba por la realidad. Las últimas tienden hacia la ternura y el reencuentro”.

“Guillermo Calderón es muy valioso. Barrales también. Nerva la leí varias veces, es muy ingeniosa. Pero no creo que ellos sean parte de una generación”.



►► Una de las acuarelas que se exhibirán en el Centro Mori.

de homenaje con dos remontajes (*Habla de Laura* y *Los invasores*), un documental, una página web y sondas exposiciones de sus acuarelas (ver recuadro). Y eso, dice, lo ha hecho rejuvenecer. “Yo pensaba que ya estaba fuera, pero me emocioné que un grupo de jóvenes me rescata”, cuenta.

Lo más especial del proyecto, para Wolff, es que podrá ver en escena su obra más querida, *Habla de Laura*, una pieza de cámara que narra la relación especial entre una madre y su hijo cuarentón y que será protagonizada por Gabriela Medina y Claudio Arredondo, madre e hijo en la vida real.

¿Cuál es su vinculación con el teatro joven?

Confieso que he visto poco, pero me parece que hay un antiteatro. Nunca la desconexión de las cosas y es muy diferente al máximo, donde los autores escriben de sí mismos y no de personajes. Hay una sobreinformación tecnológica que ha producido una dispersión en las mentes, y hoy es un teatro desordenado, de los límites, que se ha perdido en lo físico, lo imagen, la proyección, la música, la burla.

Mirando en retrospectiva, ¿qué ve cuando mira su obra?

Veo varias etapas. Mi obra más conocida surge en un período condicionado por un pensamiento político y social, como se refleja en *Los invasores* o *Flores de papel*. Hubo agresividad en esas obras, una protesta por cómo se daban las cosas y se siguen dando. Pero luego de la muerte de mi mujer (1955), me cambió el espíritu y me reconcilé con muchas cosas y entré en un período largo de tolerancia, que se refleja en mis últimas obras. En estos momentos estoy reconciliado totalmente con el mundo. ●

"Siento que mi teatro está hoy un poco desfasado" (entrevista) [artículo] Jorge Letelier.

Libros y documentos

AUTORÍA

Autor secundario:Letelier, Jorge

FECHA DE PUBLICACIÓN

2011

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

"Siento que mi teatro está hoy un poco desfasado" (entrevista) [artículo] Jorge Letelier.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile